Εἰς ἔξοδα διαχειρίσεως	Κεντρ. Καταστήμ. Δρ.	378,623.05	
	Ὑποκαταστημάτων »	337,509.16	716,132.21
» » ἐγκαταστάσ. ἰδίως ἀπόσβεσις ὑλικοῦ τραπ. γραμμ. »			92,540.71
» καταστήματα Τραπέζης, ἀπόσβεσις ἐκ τῆς ἀξίας αὐτῶν... »			21,470.54
» ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς, τὰ ἀποσβεννύμ.	Κεντρ. Καταστήμ. »	92,399.37	
	Ὑποκαταστημάτων »	334,766.21	427,165.58
» ἀμοιβὰς τοῦ προσωπικοῦ τῶν Ὑποκαταστημάτων......... »			65,112.50
» προμηθείας καταθέσεων ἄνευ τόκου..	Κεντρ. Καταστήμ. »	64,064.50	
	Ὑποκαταστημάτων »	17,418.—	81,482.50
» τόκους καταθέσεων ἐπὶ τόκῳ.......	Κεντρ. Καταστήμ. »	1,813,745.65	
	Ὑποκαταστημάτων »	23,451.12	1,837,196.77
» » καὶ λαχνοὺς λαχειοφόρου δανείου 3 0]0 εἰς χρυσὸν »			1,112,942.—
» » καὶ λαχνοὺς λαχειοφ.δαν. 2 1]2 0]0 εἰς τραπ.γραμμάτ. »			402,870.—
» τόκους ταμιευτηρίου...............	Κεντρ. Καταστήμ. »	88,507.65	
	Ὑποκαταστημάτων »	43,322.30	131,829.95
» ἐξωτερικοὺς λογαριασμούς, ἀπόσβεσις συναλ)κῆς διαφορᾶς »			300,000.—
» λ]σμὸν ἐξαγορᾶς συμμ. Κυβερν.	εἰς κέρδη ἐκ τραπεζικῶν γραμμ. τ' ἀποσβεννύμενα.. »		71,680.—
» » » προνομίου Πρ.Τρ.Ἠπειροθ. τ' ἀποσβεννύμ. »			80,000.—
» προμήθειαν τροπῆς λαχειοφόρου δανείου, τ' ἀποσβεννύμενα »			50,000.—
» διαφόρους λογαριασμούς, τ' ἀποσβεννύμενα............ »			86,159.39
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ	Διατιθέμενα διὰ τὴν παροῦσαν ἑξαμηνίαν... »	2,035,865.41	
	Ἀφιέμενα διὰ τὴν ἑπομένην............. »	47,823.48	2,083,688.89
	Δρ.		7,560,271.04

Ἀπὸ προεξοφλήματα	Κεντρ. Καταστήμ. Δρ.	307,292.72	
	Ὑποκαταστημάτων »	525,688.95	832,981.67
» ὅμοια χορηγήσεων εἰς γεωργοκτηματ.	Κεντρ. Καταστήμ. »	47,338.60	
	Ὑποκαταστημάτων »	467,217.30	514,555.90
» τόκους χορηγήσεων δι' ἀνοικτῶν λογαριασμῶν ἐπὶ ὑποθήκῃ	Κεντρ. Καταστήμ. »	88,750.15	
	Ὑποκαταστημάτων »	90,695.10	179,445.25
» τόκους χορηγήσεων δι' ἀνοικτῶν λογαριασμῶν ἐπ' ἐνεχύρῳ	Κεντρ. Καταστήμ. »	133,909.40	
	Ὑποκαταστημάτων »	25,753.28	159,662.68
» τόκους δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογράφων	Κεντρ. Καταστήμ. »	140,863.90	
	Ὑποκαταστημάτων »	23,938.41	164,802.31
» τόκους δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων.......... »			93,490.73
» » ἁπλῶν ἐπὶ ὑποθήκῃ δανείων..	Κεντρ. Καταστήμ. »	255,086.50	
	Ὑποκαταστημάτων »	429,846.85	684,933.35
» » χρεολυτικῶν ἐπὶ ὑποθ. δανείων	Κεντρ. Καταστήμ. »	478,152.65	
	Ὑποκαταστημάτων »	414,021.50	892,174.15
» » δανείων πρὸς δήμους, λιμένας κλπ. νομικὰ πρόσωπα	Κεντρ. Καταστήμ. »	415,739.02	
	Ὑποκαταστημάτων »	913,278.41	1,329,017.43
» » ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν δανείων..................... »			1,036,523.10
» » ἐντόκων γραμματίων Ἑλληνικοῦ Δημοσίου....... »			39,000.—
» » δανείου πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβέρ. ἐπ' ἀναγκ. κυκλοφορίᾳ »			332,824.32
» « » » » » » διδράχμ. καὶ μονοδρ. »			52,500.—
» » καὶ ὠφελείας ἐξωτερικῶν λογαριασμῶν	Κεντρ. Καταστήμ. »	423,409.20	
	Ὑποκαταστημάτων »	216,930.84	640,340.04
» ὠφελείας ἐκ προσόδων κτημάτων Τραπέζης	Κεντρ. Καταστήμ. »	9,759.33	
	Ὑποκαταστημάτων »	61,669.29	71,428.62
» μέρισμα μετοχῶν ἐγχωρίων ἑταιρειῶν.............. »			207,290.40
» φύλακτρα χρηματογράφων.......................... »			8,705.98
» ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς............................ »			1,925.15
» διάφορα κέρδη..................	Κεντρ Καταστήμ. »	129,908.28	
	Ὑποκαταστημάτων »	150,544.50	280,452.78
» κέρδη καὶ ζημίας τὸ ἐκ τῆς παρελ. ἑξαμηνίας περισσεῦσαν »			38,217.18
	Δρ.		7,560,271.04

Διανομὴ τῶν καθαρῶν κερδῶν Β'. ἑξαμηνίας 1906 ἐπὶ δραχμῶν 2,035,865.41 ὡς ἀνωτέρω.

Εἰς τακτικὸν μέρισμα πρὸς 3 1)2 τα῾ς 0)0 ἐπὶ κεφαλαίου δραχμῶν 20,000,000 .... Δραχ. 700,000.— }
» πρόσθετον.......... » 1,269,072.16 } ... Ὁμοῦ Δραχ. 1,969,072.16
» ἀμοιβὴν τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος 5 τα῾ς 0)0 κατὰ τὸ ἄρθρον 42 τοῦ Καταστατικοῦ .... » 66,793.26
Δραχ. 2,035,865.41

Ἐκ τοῦ ἀνωτέρω μερίσματος τῶν.......... Δραχ. 1,969,072.16
Ἐκπίπτονται] α') διὰ φόρον Δημοσίου 3 τα῾ς 0)0.......... Δραχ. 59,072.16]
β') διὰ χαρτόσημον ἐπὶ τοῦ μερίσματος 20,000 μετοχῶν .... » 10,000.—] » 69,072.16
Μέρισμα καθαρόν, ἤτοι ἐλεύθερον φόρου καὶ χαρτοσήμου πρὸς Δρ. 95.—ἐφ' ἑκάστης μετοχῆς Δραχ. 1,900,000.—

Τὸ Μέρισμα πληρώνεται:

Ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι, ἐν Ἀγρινίῳ, Αἰγίῳ, Ἁλμυρῷ, Ἀμφίσσῃ, Ἄρτῃ, Ἀταλάντῃ, Βόλῳ, Γυθείῳ, Δημητσάνῃ, Ζακύνθῳ, Θήβαις, Θήρᾳ, Ἰθάκῃ, Καλαβρύτοις, Καλάμαις, Καρδίτσῃ, Κεφαλληνίᾳ, Κερκύρᾳ, Κορίνθῳ, Κυθήροις, Κύμῃ, Κυπαρισσίᾳ, Λαμίᾳ, Λαρίσσῃ, Λεβαδείᾳ, Λευκάδι, Μεγαλοπόλει, Μεσσήνῃ, Μεσολογγίῳ, Ναυπάκτῳ, Ναυπλίῳ, Παξοῖς, Πάτραις, Πειραιεῖ, Πόρῳ, Πόλῳ, Πύργῳ, Σπάρτῃ, Σύρῳ, Τρικκάλοις, Τριπόλει καὶ Χαλκίδι παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπέζης ἀπὸ τῆς 15|28 προσεχοῦς Ἰανουαρίου.

» *Βερολίνῳ παρὰ τῇ Nationalbank für Deutschland*
» *Βιέννῃ παρὰ τῇ Wiener Bank-Verein*
» *Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τῷ Κυρίῳ Λεωνίδᾳ Ζαρίφῃ*
» *Ἀλεξανδρείᾳ, παρὰ τῇ Τραπέζῃ Ἀνατολῆς*
» *Καΐρῳ,* » » »
» *Σμύρνῃ* » » »
» *Θεσσαλονίκῃ* » » »
» *Κρήτῃ, παρὰ τοῖς Καταστήμασι τῆς Τραπέζης Κρήτης*

Ἀπὸ τῆς 6]19 προσεχοῦς Φεβρουαρίου

Εἶναι δὲ ἀπηλλαγμένον τὸ μέρισμα τοῦ φόρου καὶ τοῦ δικαιώματος τοῦ χαρτοσήμου, ὡς προκαταβληθέντος ὑπὸ τῆς Τραπέζης εἰς τὸ Δημόσιον.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1906.

Ὁ Διοικητὴς
Σ. ΣΤΡΕΪΤ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗΣ

χωρημένη δὲν εἴτανε, ὅπως εἶναι σήμερα, καὶ μιλούσανε γιὰ δαγκάσματα φιδιοῦ ἢ ὀχιᾶς. Ἔτσι θὰ μᾶς βγῆκε στὴ μέση κ' ἡ ἔχιδνα τῆς Χρύσας, ποὺ χαραχτήκανε, λέει, τὰ δόντια της στοῦ Φιλοχτήτη τὸ πόδι».

Πολὺ παράξενα, ἐκείνη τὴ στιγμή, χαραχτήκανε καὶ στῆς Κατινούλας τὸ μνημονικὸ οἱ δυὸ λέξες *ἔχιδνα τῆς Χρύσας*. Καλὰ καλὰ δὲν καταλάβαινε τί σήμαινούνε· ἀλήθεια ποὺ δὲν καταλάβαινε μήτε ὁ κ. καθηγητής, καὶ σὲ ὅλους μας ἄγνωστο ἀκόμη τί θὰ πῆ Χρύσα, θεὰ ἢ νησί. Μὰ τῆς Κατινούλας τῆς φαινότανε ἡ *ἔχιδνα τῆς Χρύσας* σὰν κάτι ποὺ εἶναι συνάμα ὄμορφο καὶ μυστικό, σὰν κάτι ἀπόμακρο, ξένο, τοῦ παλιοῦ παλιοῦ καιροῦ, ποὺ τὄνομά του σοῦ χαδέβει τάφτὶ καὶ σοῦ τὸ πληγώνει. Γιατὶ ἡ Κατινούλα τὰ θαῤῥοῦσε ψέματα, γραμμένα κι ἀνύπαρχτα πράματα, ποὺ θὰ τὰ φαντάστηκε κανένας μεγάλος ἄθρωπος, ἐπειδὴ *μεγάλος ἄθρωπος* εἴτανε γιὰ τὴν Κατινούλα ὅποιος βαστοῦσε πέννα κ' ἔγραφε, σὰν τὸν κ. καθηγητή. Γιὰ ψέφτικα περνοῦσε καὶ τὰ βάσανα τοῦ Φιλοχτήτη. Κοίταξε τώρα τοῦ λόγου σου καὶ πές μου τί χωρίζει μάθηση κι ἀμάθεια. Διάβαζε ὁ κ. Ἀντρέας, ἡ Κατινούλα δὲ διάβαζε· ὡς τόσο κ' οἱ δυό τους γιὰ βιβλίο, γιὰ εἶδος ἀπίστεφτο βιβλίο, γιὰ βιβλίο διασκεδαστικό, τὰ εἴχανε τἀθρώπινα τὰ πάθη. Ἔμελλε γλήγορα ἡ καημένη νὰ τὰ δῆ ἀπὸ πεῖρα της προσωπικὴ πῶς ἀληθέβουνε κάποτες τὰ βιβλία, πῶς γίνουνται ζωή, μάλιστα ὅταν κι ἀφτὰ εἶναι ἀπὸ τὴ ζωὴ παρμένα.

Μόλις σηκωθήκανε τἀφεντικά, κι ἄρχισε ἡ Κατινούλα νὰ συγυρίζη τὸ τραπέζι. Τὰ μάζωνε ὅλα ἕνα ἕνα, τὰ σκούπιζε, ἄνοιγε προσεχτικὰ τὸν μπουφφὲ ἢ τὸ γυαλοντούλαπο, ἔβαζε τὶς ἁλατιέρες στὰ σανιδάκια, τὶς πετσέτες στὰ σερτάρια, κατόπι ἀράδιαζε τὶς καράφες ἀπάνω στὰ ῥάφια τοῦ ντουλαπιοῦ μέσα στὸν τοῖχο, καὶ προτοῦ κατεβάση τἀσημικά, τὰ ποτήρια καὶ τὰ πάτια στὸ μαγερειό, σήκωνε τὸ τραπεζομάντηλο, ἔβγαινε ὄξω στὸ πρόθυρο σκαλάκι τοῦ σπιτιοῦ, νὰ ξετινάξη τὰ ψίχουλα καὶ νὰ τὸ διπλώση. Ἐκείνη τὴ μέρα, δυσκολέφτηκε νὰ πάη ὡς ἐκεῖ, ποὺ ὡςτόσο μακριὰ δὲν εἴτανε, ἀφοῦ μόνο μικρὴ πλακόστρωτη κάμαρα ἢ ἀντικάμαρα χώριζε δίπλα τὴν πόρτα τῆς τραπεζαρίας ἀπὸ τὴν ἐξώπορτα μὲ τὸ σκαλάκι τὸ καγκελλωτὸ στὴν ἀβλή. Κάθησε ἡ Κατινούλα σὲ μιὰ καρέγλα, κοντὰ στὴν πόρτα. Τῆς πονοῦσε ἡ μέση. Μπά! Τίποτα δὲν εἶναι. Περαστικά. Δὲ βαριέσαι τώρα; Ἔκαμε κουράγιο, πρόβαλε στὴν πέτρινη ταρατσίτσα τοῦ σκαλακιοῦ, τέλειωσε τὴν ἀρχινημένη τὴ δουλειά, καὶ τἀπόγεμα μὲ τὴ ζέστη, σ' ἕναν πάγκο τῆς ἀβλῆς, ἔῤῥαβε ἥσυχα ἢ μπάλλωνε τἀσπρόῤῥουχα. Τῆς εἶχε περάσει ὁ πόνος. Ἀμὲ τί; Ἕνα κορίτσι γερό, ἄξιο κι ἀκάματο, νὰ δίνη σημασία σὲ τέτοια τιποτένια καὶ μπόσικα, δὲ γίνεται. Μὰ μήτε καὶ ταιριάζει γιὰ δουλικό. Μήπως δὲν τἄξερε κιόλας ἀφτά; Μήπως δὲν ἔχει κάθε γυναίκα καὶ τὰ ντέρτια της; Βέβαια πῶς τὸν καιρὸ ποὺ τὴν ἔστειλε τότες ἡ κερά της στὸ γιατρό, ποτέ της, ἂν καὶ δὲν ξανάπεσε στὸ κρεββάτι, δὲν ἔπαψε κάτι νἄχη, χωρὶς νὰ καλονοιώθη τί. Τί σημαίνει ὅμως; Ὁ γιατρὸς τῆς παράγγειλε νὰ φορῆ πέτσινο ζουνάρι, ξεφουσκωμένο λιγάκι πρὸς τὰ ὄξω δεξιά, γιὰ νὰ τῆς πιάνη φαίνεται τὸ νεφρί, νὰ μὴν περιφέρνεται δῶθε κεῖθε. Ἀναγκάστηκε νὰ πάη καὶ σ' ἕνα εἰδικὸ μαγαζί, νὰ τραβηχτῆ σὲ χωριστὸ κρυφὸ σαλοττάκι μὲ τὸ κορίτσι τοῦ μαγαζιοῦ νὰ βγάλη καὶ τὰ ῥοῦχα της, γιὰ νὰ τῆς πάρουνε μέτρο. Τὴν ὑποδεχτήκανε, τὴν περιποιθήκανε μάλιστα σὰν πριγκιπέσσα. Ἔτρεξε ἡ νταμουαζέλλα — ἔτσι τὶς λένε στὸ Παρίσι — ἀνταρίφτηκε, μέτρησε, μόλις τῆς ἄγγιξε τὸ πετσί. Ντράπηκε ἡ Κατινούλα, βαρέθηκε. Ὅταν τῆς φέρανε τὸ ζουνάρι, τὸ δοκίμασε, μὰ σὰ νὰ τὴν ἔσφιγγε. Σὲ δυὸ τρεῖς μῆνες, τὸ πέταξε.